

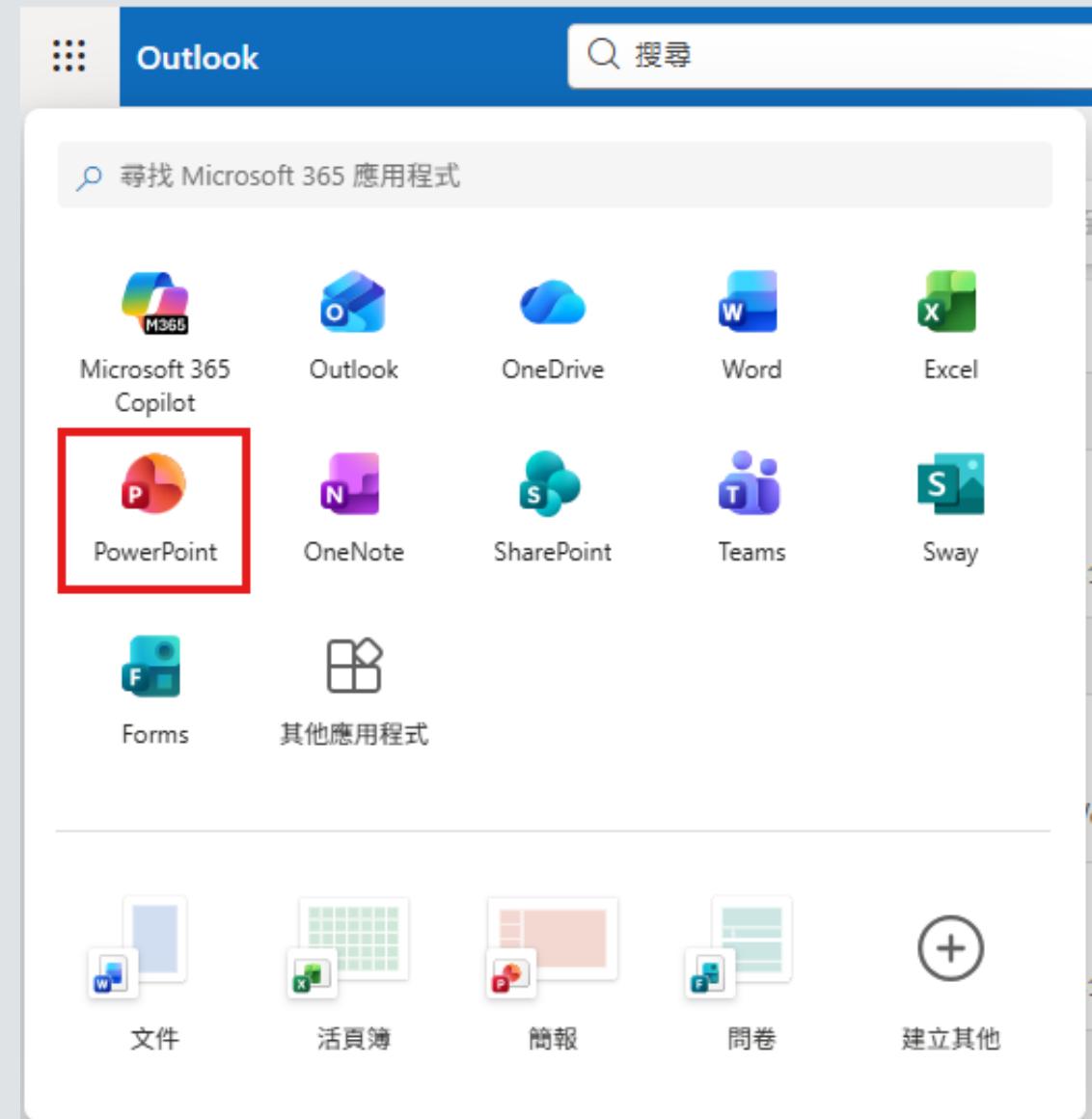
# 遠距課程-影片字幕教學

- ① PowerPoint即時字幕
- ② Teams即時字幕&錄製及轉錄
- ③ AI字幕

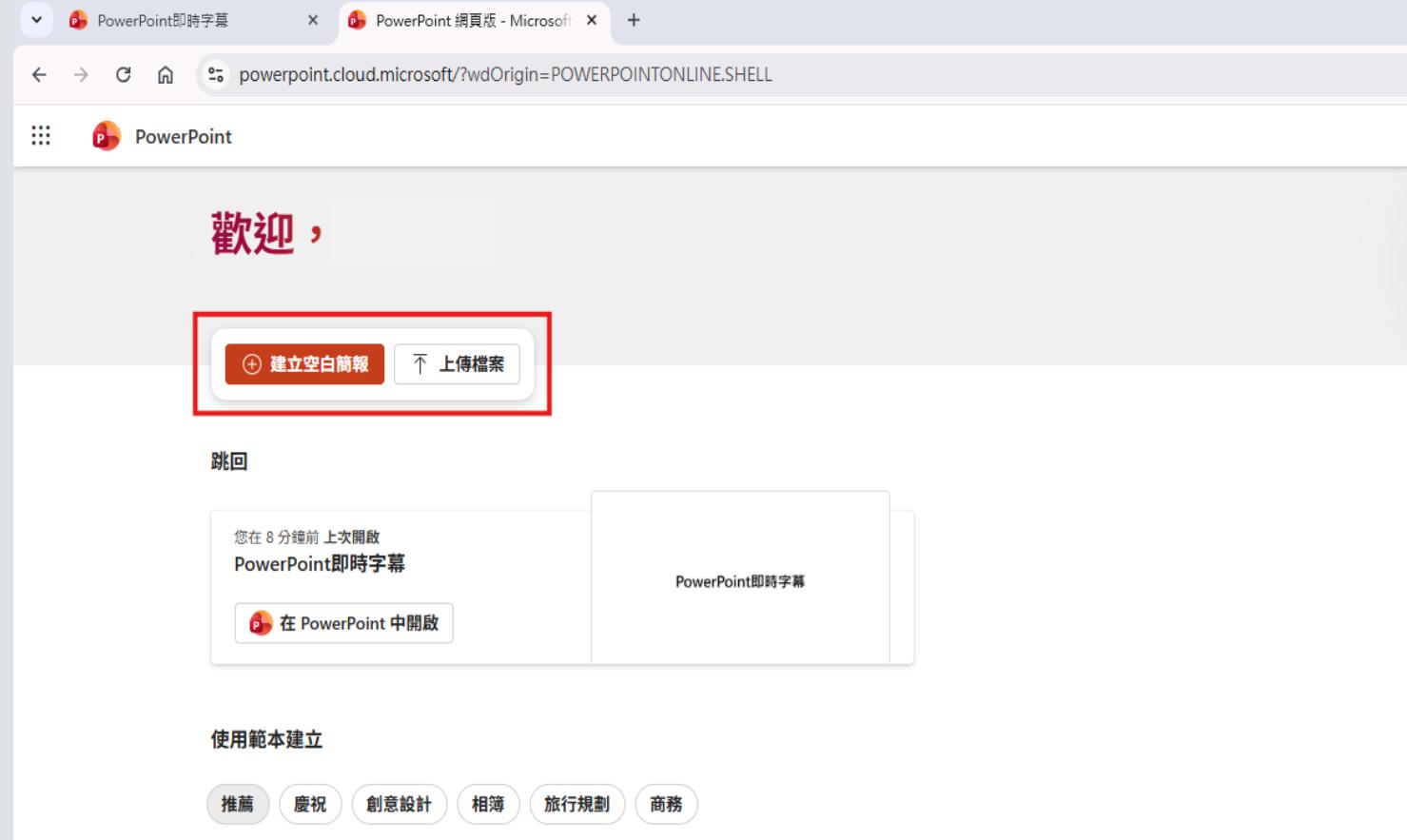
# PowerPoint即時字幕

若地端版的PPT不支援即時字幕功能，建議可以使用Microsoft 365的網頁版。

→先到網站登入學校office帳號，再選擇PowerPoint進入。



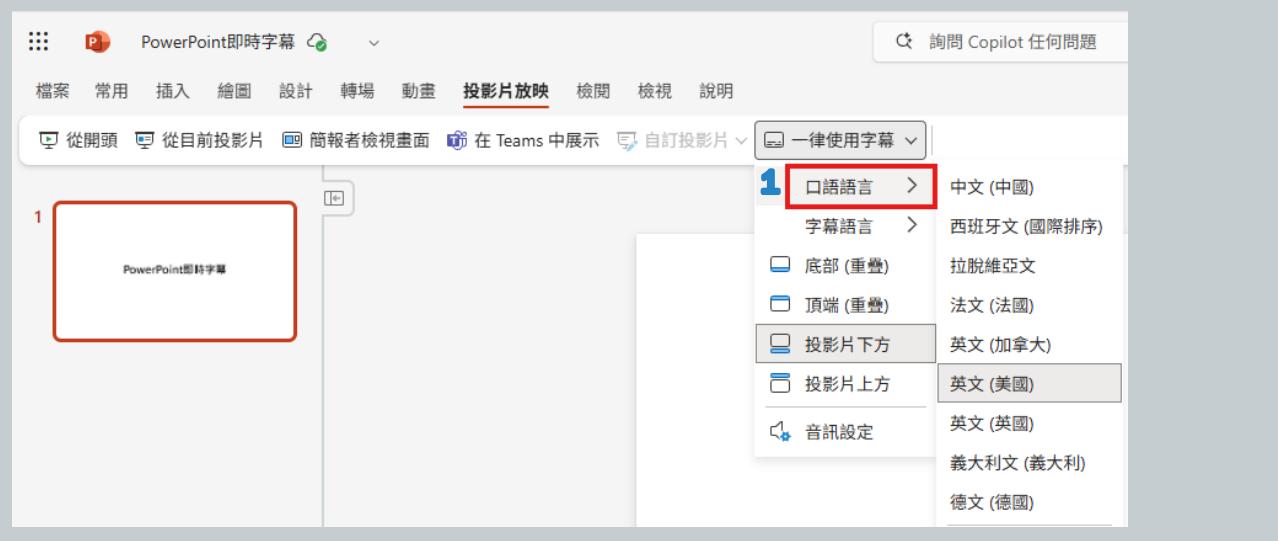
老師可以選擇要建立空白簡報，或是直接上傳製作好的課程簡報檔案。



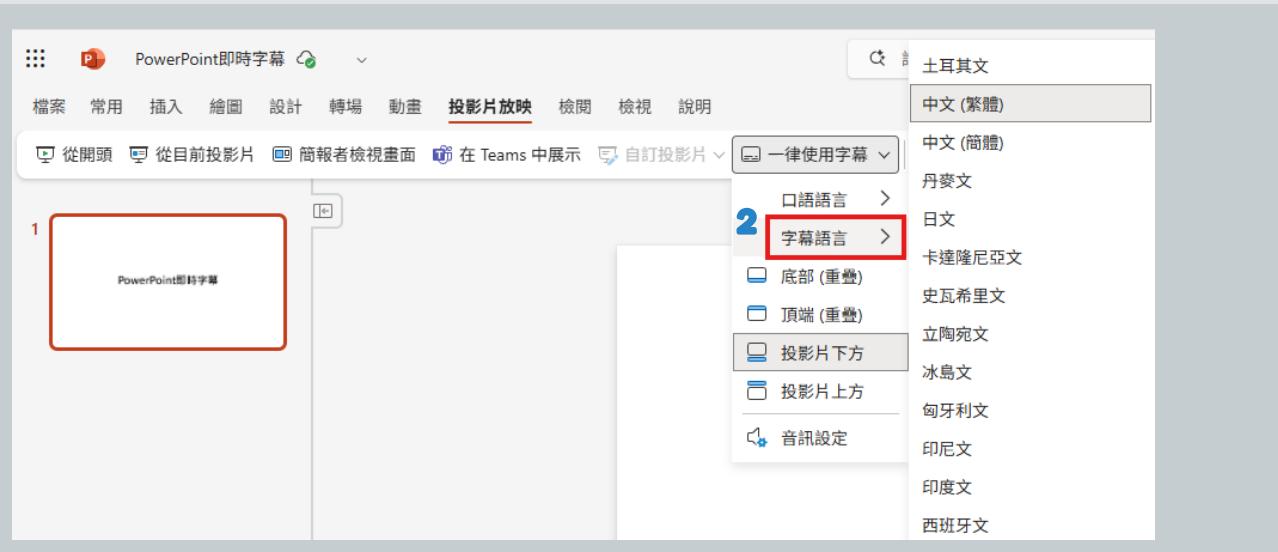
進入到簡報畫面後，點選「投影片放映」→「一律使用字幕」



## 口語語言： 選擇老師講授課程使用的語言

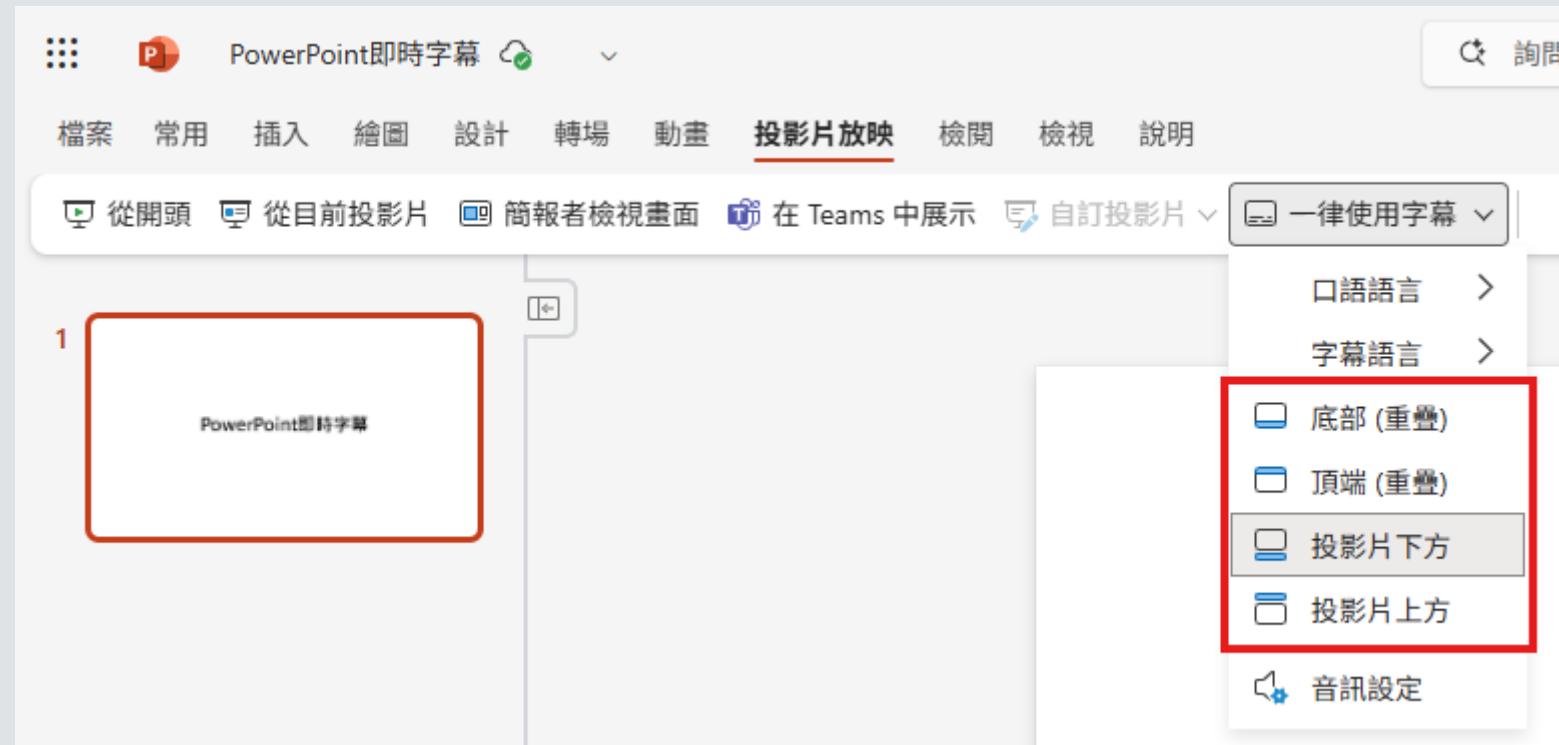


## 字幕語言： 選擇簡報中字幕要呈現的語言



這邊可以選擇字幕要放置的位子：

- 1.底部/頂端(重疊)：字幕會重疊在投影片的底部或頂端。
- 2.投影片下方/上方：字幕會在投影片以外的地方，不會覆蓋到投影片內容。



設定完成後，按下「投影片放映」播放簡報，即可出現即時字幕。



# Teams即時字幕、錄製及轉錄

## Teams即時輔助字幕說明：

- 僅適合用於同步遠距教學，學生當下可看到字幕，且可依個人需求選擇翻譯語言。
- 屬於個人端功能，須請學生自行開啟。
- 無法保存字幕檔，後續無法再編輯字幕。
- 開啟螢幕錄製並不會將即時字幕錄進去，即時字幕僅為課堂當下輔助。

## 如何開啟「即時輔助字幕」：

- 開啟會議後，選取其他→語言和語音→隱藏即時輔助字幕（圖 1）。
- 開啟即時字幕後，下方的設定可以選取此會議使用的口語語言（圖 2）。

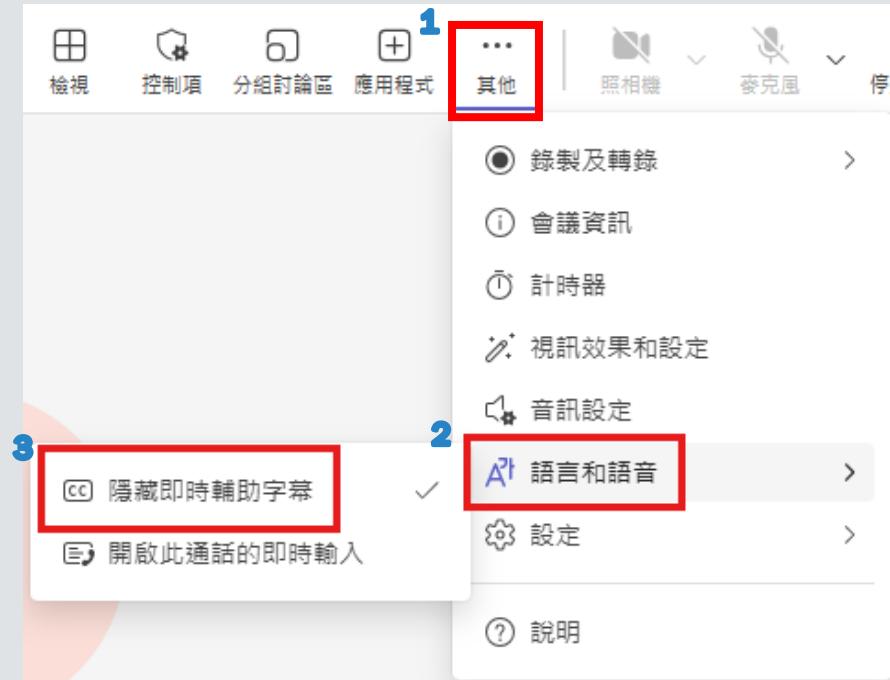


圖 1 、開啟即時字幕

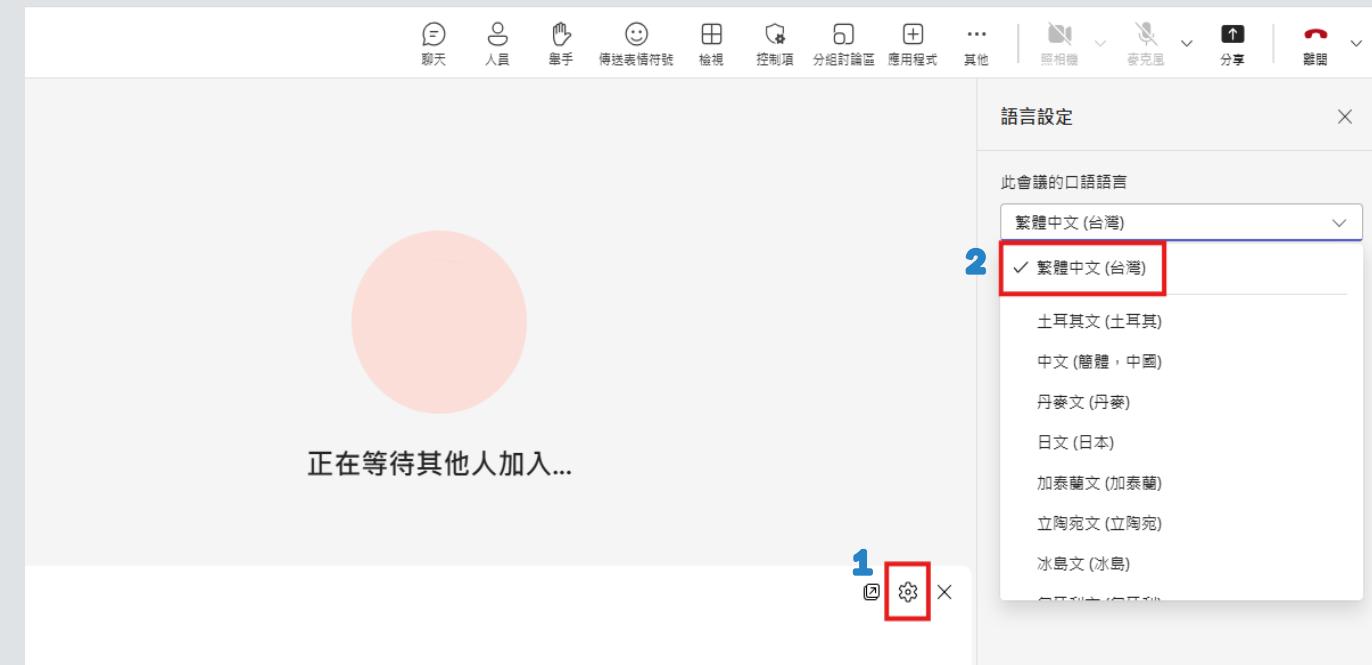
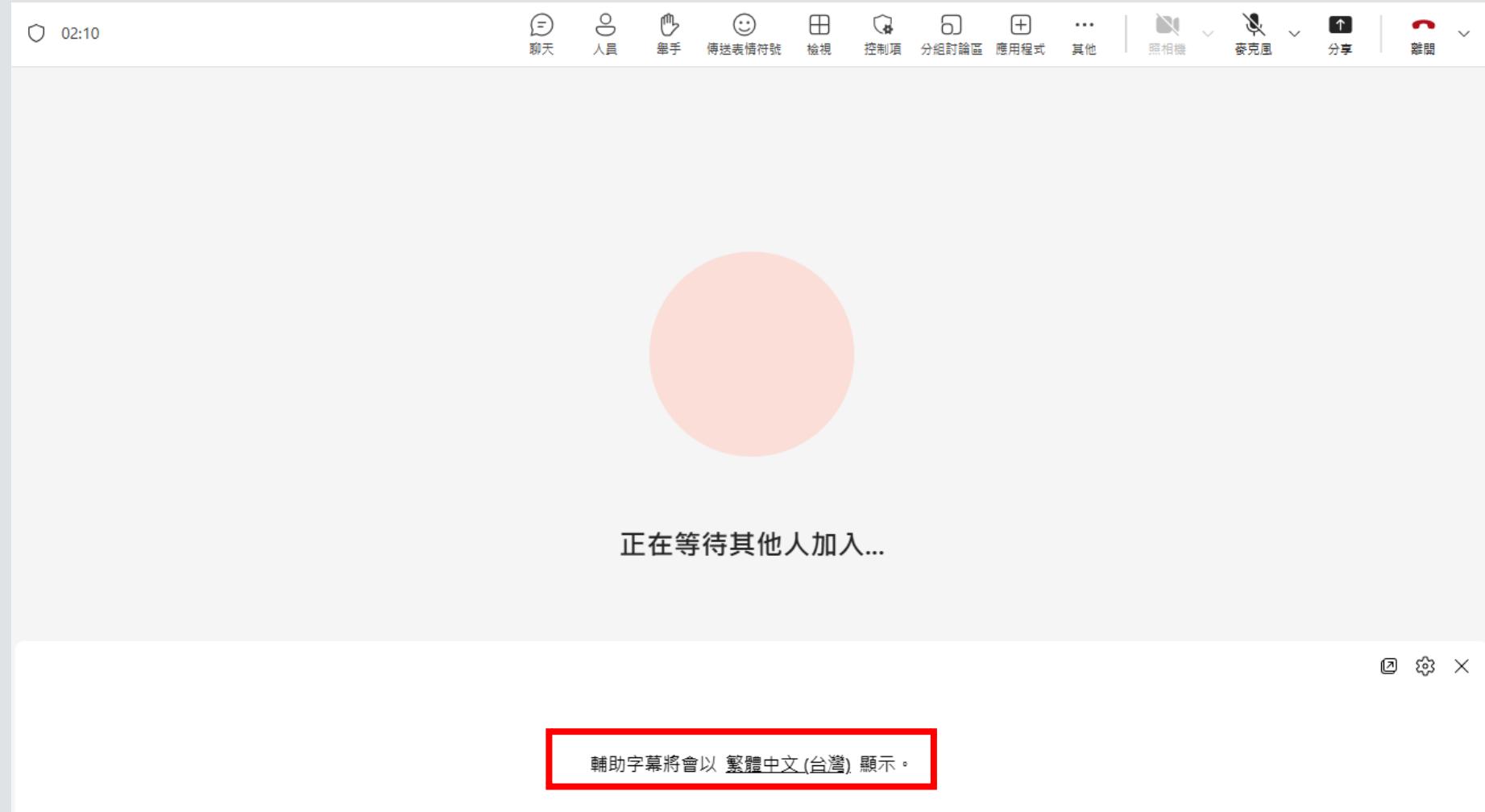


圖 2 、設定語言

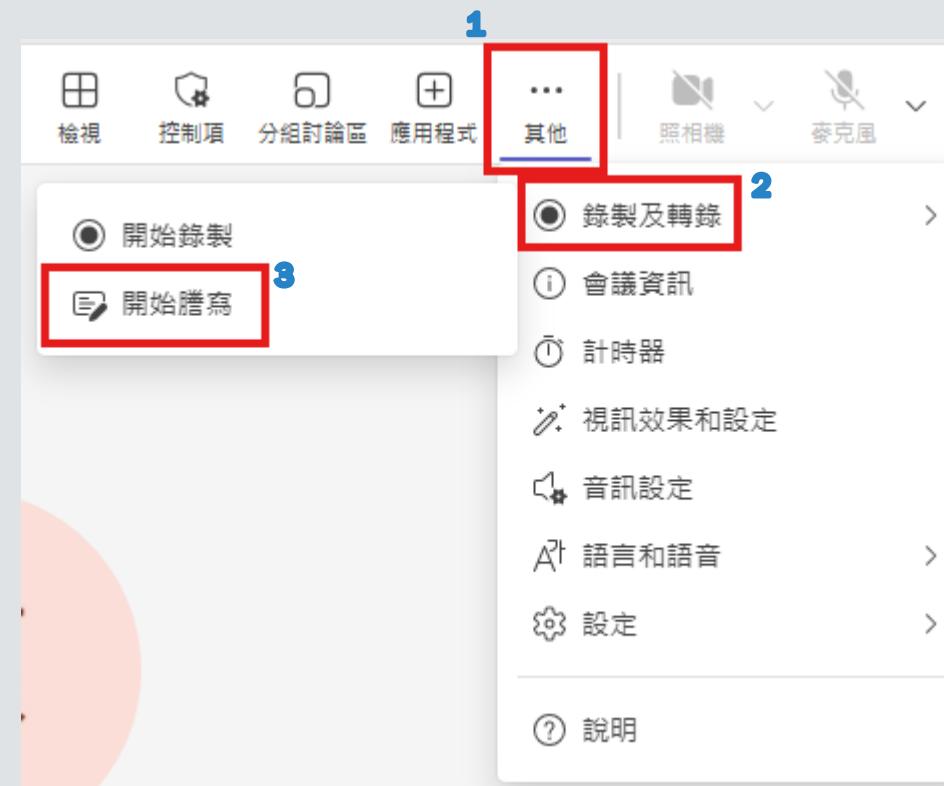
## 「即時輔助字幕」設定完成：



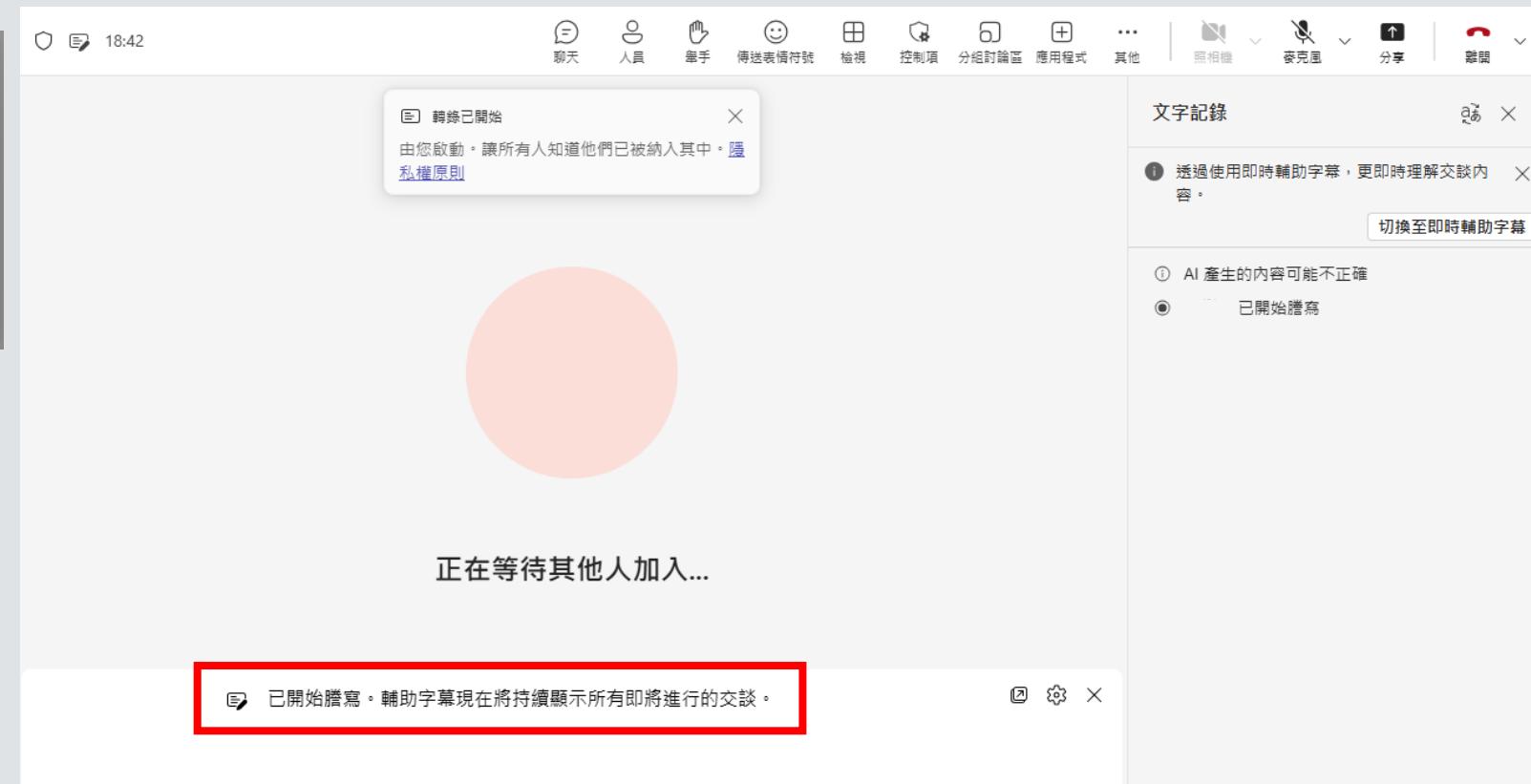
### Teams錄製及轉錄說明：

- 適合用於**非同步遠距教學**，將課堂內容錄製，並產生逐字稿。
- 由會議主持人或有權限的人開啟。
- 可保存逐字稿，後續可編輯、校對字幕內容。

開啟會議後，選取其他→錄製及轉錄→開始贍寫



選取會議口語使用語言後，即可開始轉錄功能。



會議結束後，來到Teams的聊天頁面，即可下載會議中轉錄的文字記錄。



The screenshot shows the Microsoft Teams Chat interface. On the left, a sidebar menu is visible with various icons and sections. The '聊天' (Chat) icon is highlighted with a red box and a blue number '1' above it. The main area shows a list of conversations. One conversation with the subject '與 的會議' is expanded, showing a message from '星期五 下午 02:23' with the text '會議已結束: 1 分'. Below this message is a summary card for the meeting on '2025年12月26日 下午 02:23 - 下午 02:23'. The card includes a '檢視重點回顧' (Review Key Takeaways) button and a '文字記錄' (Transcription) button, which is also highlighted with a red box and a blue number '2' above it. The transcription button has a document icon and the text '文字記錄'. At the bottom of the screen, there is a text input field labeled '輸入訊息' (Enter message) and a row of message composition icons.

# AI上字幕

老師如有需求，亦可評估使用部分 AI 自動上字幕之工具，惟多數服務需另行付費；若僅為少量影片需求，亦可先使用其提供之免費試用功能。

以下提供兩項 AI 字幕工具之教學影片供老師參考：

- ① SubEasy : <https://www.youtube.com/watch?v=34mGTe1VzPg>
- ② Vpin : <https://www.youtube.com/watch?v=TDneL7HW4UA>